

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 23 януари 2014 година

за изменение на Препоръка ЕЦБ/2011/24 относно изискванията за статистическа отчетност на Европейската централна банка в областта на външната статистика

(ЕЦБ/2014/2)

(2014/С 51/01)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 5.1 и член 34.1, трето тире от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2533/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно събирането на статистическа информация от Европейската централна банка⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Изречение първо на член 5.1 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“) изисква Европейската централна банка (ЕЦБ), подпомагана от националните централни банки (НЦБ), да събира от компетентните национални власти, различни от НЦБ, или пряко от стопанските субекти, статистическата информация, която е необходима на ЕЦБ за осъществяването на задачите на ЕСЦБ. Второто изречение на член 5.1 предвижда, че за тези цели ЕЦБ си сътрудничи с институциите и органите на Съюза, с компетентните власти на държавите-членки или на трети държави, и с международни организации. Съгласно разпоредбите на член 5.2 НЦБ осъществяват, доколкото това е възможно, задачите, описани в член 5.1.

(2) Когато в съответствие с националните разпоредби и установени практики отчетните единици предоставят необходимата информация на компетентни власти, различни от НЦБ, тези власти и съответните им НЦБ следва да си

сътрудничат, за да се осигури изпълнението на статистическите изисквания на ЕЦБ. Това сътрудничество следва да включва установяването на постоянна структура за предаване на данни, освен ако същият резултат е постигнат вече от националното законодателство. Понастоящем това изискване се отнася до сътрудничеството между Central Statistics Office в Ирландия и Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland, и между National Statistics Office в Малта и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta. Освен това във Финландия от 1 януари 2014 г. Suomen Pankki поема от Suomen Pankki задачата по събиране и съставяне на необходимата информация в областта на външната статистика. За да изпълнят горепосочените статистически изисквания, Suomen Pankki и Statistics Finland следва да си сътрудничат.

(3) С оглед необходимостта сред адресатите на Препоръка ЕЦБ/2011/24 да се включи Statistics Finland и предвид факта, че ЕЦБ ще установи, поддържа и публикува на уебсайта си списък с компетентните власти в държавите-членки, за които ЕЦБ е получила уведомление от съответните НЦБ, че участват в събирането и/или съставянето на външна статистика, и които следва да бъде да са адресати на Препоръка ЕЦБ/2011/24, Препоръка ЕЦБ/2011/24 следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

РАЗДЕЛ I

Изменение

Раздел IV от Препоръка ЕЦБ/2011/24 се заменя със следното, считано от деня след датата на публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*:

(¹) ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 8.

„РАЗДЕЛ IV

Заклучителни разпоредби

1. Настоящата препоръка заменя Препоръка ЕЦБ/2004/16, считано от 1 юни 2014 г.
2. Позоваванията на Препоръка ЕЦБ/2004/16 се считат за позовавания на настоящата препоръка.
3. Адресати на настоящата препоръка са Central Statistics Office в Ирландия, National Statistics Office в Малта, Statistics Finland във Финландия и други компетентни власти, на които може да бъде възлагано събирането и/или съставянето на външна статистика в държавите-членки и които са включени в списъка с компетентните власти, който е установен, поддържан и публикуван от ЕЦБ на уеб-страницата ѝ.

4. От адресатите се изисква да прилагат настоящата препоръка от 1 юни 2014 г. или от датата на включването им в списъка с компетентните власти, посочен в параграф 3, в случай че тази дата е след 1 юни 2014 г.“

РАЗДЕЛ II

Адресати

Адресати на настоящата препоръка са Central Statistics Office в Ирландия, National Statistic Office в Малта и Statistics Finland във Финландия.

Съставено във Франкфурт на Майн на 23 януари 2014 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI
